

**DFD SYDSLESVIG**


Familie-DFD afsluttes med fælles spising ved Ugleredens bålsted: snobrød bagt over gløderne, franske hotdogs som hovedret, og lune bananer med chokolade som dessert. (Foto: privat)

## Nu også med familiearbejde

[KONTAKT] FDF er et gammelt forbund, der startede i 1902 og i Sydslesvig i 1946. Fra nu af tilbyder FDF også aktiviteter for hele familien på en gang: Familiearbejde. I det arbejde indgår de børn, som ikke er gamle nok til at være puslinge. De går til FDF sammen med familien, og derfor er rammerne også anderledes end på andre FDF-møder. I lørdags startede FDF Sydslesvig med familiearbejdet i Uglereden Tarp. Her skabes en ramme, hvor børnefamilier kan være sammen og deltage i fælles aktiviteter, der giver udfordrende og spændende oplevelser med udgangspunkt i FDFs formål. FDF Sydslesvig giver familier mulighed for, at de sammen kan være

frivillige, så arbejdet med at være frivillig ikke tager tid fra familien, men bliver noget man gør sammen. Flere steder i Danmark holdes der allerede familie-DFD i tilknytning til eksisterende kredse eller i selvstændige familiekredse, og i lørdags var muligheden nået til Sydslesvig. På det første møde i Uglereden var det legen, som var temaet. Mødet var planlagt af senioren Jonas Franzen og lederen Sten Andersen. De deltagende forældre planlagde, at der foreløbig er et møde om måneden i tidsrummet kl. 15-18 på lørdagene 17. september (skattejagt i området omkring Uglereden), og 8. oktober er der høstgudstjeneste på Valsbølhus. sta

**NORDFRIESLAND 194**

## Mythen, Raketen und ein Abi

[KONTAKT] Weit gefächerte Themen bietet die just erschienene Zeitschrift „Nordfriesland 194“ des Nordfriisk Instituit. Das Thema „Mythen“ bildet einen Schwerpunkt des Heftes durch den Beitrag von Frank Trende: „Was uns ein braves Mütterchen erzählen kann“. Es geht dabei u.a. um die Sage „Die Alte von Husum“, die ihr eigenes Haus anzündete, um die Husumer Bevölkerung, die sich im Winter zum Vergnügen auf dem Eis der Nordsee befand, vor einem aufziehenden Unwetter zu bewahren.

Der Gießener Biologie-Professor Hans-Peter Ziemek beschreibt die Geschichte der Hubinsel „Barbara“ der Bundesmarine, die 1981 Raketenstest vor Amrum durchführte. Heute wäre dies undenkbar, da das Seegebiet längst Teil des Nationalparks Wattenmeer geworden ist. Der Spezialist für die US-Geschichte Dietmar Kügler, der in Wyk auf Föhr lebt, wird von Dr. Jörg Weigand vorgestellt. Der bekannteste Ostfrieser aus Amerika, der Germanist Professor Marron C. Fort, wird nach seiner Biographie und seiner Arbeit für das Frie-

sische und für das ostfriesische Plattdeutsch in Niedersachsen befragt, und auch die 22-jährige Meike Riewerts von Föhr, die vor wenigen Jahren mit Friesisch als Prüfungsfach Abitur machte, wird nun zu ihren Schul- und Studiererfahrungen mit dem Nordfriesischen interviewt. Aktuelle Berichte und Buchhinweise runden „Nordfriesland 194“ ab. Das Heft umfasst 32 Seiten, kostet 3 Euro und ist erhältlich über den Buchhandel oder beim Nordfriisk Institut in Bredstedt.

**NDR**

## Personelle Veränderungen

[KONTAKT] Der bisherige Leiter des NDR-Studios Flensburg, Werner Jung (61), hat die Leitung der NDR-Zentralredaktion Niederdeutsch und der Abteilung Heimat, Kultur und Wissenschaft übernommen. Der Nordfrieser ist plattdeutsch aufgewachsen und befasst sich seit langem mit Friesisch sowie den Minderheiten im Grenzland. Er kann damit die sprachliche Kompetenz und Vielfalt im Programm von NDR 1 Welle Nord weiterentwickeln. Neue Leiterin des NDR-Studios Flensburg ist Nadina von Studnitz (51). Die

Redakteurin leitete bislang die Stabstelle Zentrale Programmaufgaben im NDR-Landesfunkhaus in Kiel und verantwortete die Bereiche Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Marketing und Veranstaltungsmanagement. Ihr Nachfolger ist Andreas Schmidt (56), der zuletzt als Redakteur für die NDR-Zentralredaktion Niederdeutsch und für die Abteilung Heimat, Kultur und Wissenschaft von NDR 1 Welle Nord verantwortlich war. Am 1. September übernimmt Julia Stein (44) den Aufbau und die Lei-

tung der neuen trimedialen Abteilung Politik und Recherche. Hier arbeiten künftig die Redaktionen Landespolitik Fernsehen und Hörfunk und der Recherchepool im Landesfunkhaus Schleswig-Holstein zusammen. Julia Stein ist derzeit stellvertretende Leiterin im trimedialen Ressort Investigation des NDR. Zuvor war sie Redaktionsleiterin des Medienmagazins Zapp, Redakteurin für Landespolitik im Hamburg Journal und arbeitete u. a. auch im NDR Hörfunk. ndr/ak

**KURSKULTUR**

## Nyt dansk-tysk unge-projekt

[KONTAKT] Region Sønderjylland-Schleswig - de fire sønderjyske kommuner, Nordfrieslands og Slesvig-Flensborg amter samt Flensburg by - har gennem de seneste 10 år støttet mange projekter for unge. Og er der intil nu ikke blevet ydet støtte til projekter, hvor de unge selv agerer ansøgere og står for gennemførelsen. Via det nye projekt Kurskultur vil regionen gerne tilbyde et forløb for 20-30 14-25-årige unge, så de bliver gode grensoverskridende projektmagere. Forløbet planlægges gennemført i efteråret 2016 og beskæftiger sig konkret med grensoverskridende frivillighed og projektlejelse. I den forbindelse retter regionen henvendelse til kulturaktører på begge sider af grænsen med bøn om at in-

spirere unge fra Danmark og Tyskland til at udføre et projekt sammen med aktørerne. Regionen har brug for projektidéer, som de unge kan udvikle deres egne projekter ud fra. De unge lærer, hvordan man planlægger, gennemfører og markedsfører et grensoverskridende projekt / en aktivitet / en event indenfor kultur- og fritidsområdet. Projektmanagerforløbet finder sted i november. 1. november bliver der et kick-off-arrangement og derefter er der undervisning for de unge i weekenderne 11./12. og 18./19. november. Det forventes ikke af kulturaktørerne at have egen kapital reserveret til projektet med de unge. Kurskultur råder over støttemidler, der kan søges til

alle projekter, som kommer ud af det grænsoverskridende samarbejde og forhåbentlig gennemføres. Af deltagende kulturaktører forventes, at kan fortælle om institutionens/organisationens/foreningens drivkraft/projektidé til de unge, så der bliver genereret en interesse; altså deltage i kick-off-arrangementet. Regionen ser gerne, at så mange områder inden for kultur- og fritid som muligt er repræsenteret, f.eks. kunst, kultur, musik, litteratur, sport. En kort beskrivelse af projektidéen sendes til projektkoordinator Kurskultur Vincent Büsch på cvrb@region.dk. Regionen kan ikke garantere, at alle projekter bliver valgt.

**GRENZÜBERSCHREITENDE BERUFSAUSBILDUNG**

## Doppelt ist mehr

[KONTAKT] In Dänemark werden häufig Ausbildungsstellen gesucht, während es in Deutschland für die Unternehmen zunehmend schwieriger wird, Azubis zu finden. Auch vor diesem Hintergrund ist es das Ziel des Interreg-geförderten Projektes „StaRForCE“ – Strong Talents Ready For Crossborder Education“, deutsch-dänische, gemeinsame Ausbildungsangebote mit zwei gleichwertigen Ausbildungsnachweisen zu etablieren. Die offizielle Auftaktkonferenz fand kürzlich im Sonderburger Bildungszentrum EUC Syd unter Beteiligung von Anke Spoorendonk, Schleswig-Holsteins Ministerin für Justiz, Kultur und Europa, sowie der dänischen Ministerin für Kinder, Unterricht und Gleichstellung, Ellen Trane Nørby, statt.

**MINISTERLÖB**  
 »Dieses Projekt hat Großes vor, und ich bin mir sicher, dass die Akteure ihre Ziele erreichen werden. Gerade im Bereich der Berufsbildung gibt es noch viel Potential für die deutsch-dänische Zusammenarbeit; Potential, das nicht ungenutzt bleiben sollte. Ich möchte dieses Projekt deshalb gerne weiter begleiten und dafür Sorge tragen, dass die Landesregierung es so gut es geht unterstützt«, betonte Ministerin Anke

Spoorendonk. Auch die dänische Ministerin begrüßt die grenzübergreifende Initiative. »Ich freue mich sehr, das Projekt und die Zusammenarbeit in Zukunft zu verfolgen. Ich hoffe und glaube, dass



Ministerin für Kinder, Unterricht und Gleichstellung Ellen Trane Nørby und Europa-, Justiz- und Kulturministerin Anke Spoorendonk begleiten das grenzüberschreitende Projekt.

es die Zusammenarbeit in der Grenzregion noch weiter stärken wird und nicht zuletzt weiteren Jugendlichen Mut macht, eine Berufsausbildung mit internationalem Ausblick und guten Jobmöglichkeiten zu absolvieren“, so Ellen Trane Nørby.

**NUTZEN**  
 Welcher ganz praktische und persön-

liche Nutzen sich aus der binationalen Berufsausbildung ergibt, hat die dänische Auszubildende und angehende Einzelhandelskauffrau Monica Henningsen erfahren: „Die praktische Ausbildung in Deutschland hat mich sehr inspiriert, mir fachliche Erfahrungen für das Leben gegeben und mich persönlich weiter entwickelt. Ich würde es immer wieder machen.“ Uwe Möser, Präsident des Leadpartners IHK Flensburg, sieht in dem Modell eine Chance für die Zukunft: „Der Fachkräftengap wird in naher Zukunft dies- und jenseits der Grenze eine Herausforderung darstellen. Sowohl in Dänemark als auch in Deutschland strebt mehr als die Hälfte der Schulabsolventen ein Studium an. Gleichzeitig steigt jedoch auf dem Arbeitsmarkt der Bedarf an Fachkräften mit einer Berufsausbildung. Die Tatsache, dass diese Fachkräfte inzwischen eine knappe Ressource darstellen, stellt die Region vor Aufgaben, die nicht isoliert nur aus deutscher oder dänischer Sicht betrachtet werden können. StaRForCE trägt dazu bei, Betrieben künftig mehr Fachkräfte zu bieten und die beruflichen Perspektiven für junge Talente zu verbessern“.

**PARTNER**  
 Im Projekt „StaRForCE“ engagieren

sich: IHK Flensburg (Leadpartner), ErhvervsUddannelsescenter Syd (EUC), International Business College (IBC) Aabenraa, Erhvervsakademiet Lillebælt (EAL), Tietgen-Tietgen Kompetenzzentrum (TKC), Berufsbildungszentrum Schleswig – RBZ des Kreises Schleswig-Flensburg, HLA – Die Flensburger Wirtschaftsschule – RBZ Flensburg, Hannah-Arendt-Schule – RBZ Flensburg, RBZ Eckener-Schule Flensburg sowie die Beruflichen Schulen des Kreises Nordfriesland in Husum und Niebüll. Außerdem unterstützt aufgrund der Relevanz für Süddänemark auch die Region Syddanmark Projekt finanziell.

**ZITATE**  
 Hans-Philipp Tietje, Vorsitzender des Ausschusses für Deutsch-Dänische Zusammenarbeit bei der Region Syddanmark: „Von Seiten des Regionsrates unterstützen wir das Projekt StaRForCE, weil es dazu beiträgt, neue Wege und Möglichkeiten für die Zusammenarbeit über die Grenze hinweg zu finden. Es bietet die Möglichkeit, dass Jugendliche sich auf beiden Seiten Wissen aneignen können und Netzwerke aufbauen. Dies ist nicht nur von großem Vorteil für den einzelnen Auszubildenden, sondern auch für Unternehmen und öffentliche

Arbeitgeber in der Grenzregion.“ Susanne Kühn, Geschäftsführerin Jacob Erichsen, Flensburg: „Obwohl wir bisher, dank unserer Aktivitäten, noch keine Probleme hatten, gute Azubis zu finden, habe ich das Projekt unterstützt. Jacob Erichsen profitiert nicht nur durch die dänische Ansprache unserer Kunden aus Skandinavien, es war für uns auch eine soziale Herausforderung, die dem Betriebsklima gut tut. Es ist eine echte win-win-Situation.“ Hans Lehmann, Vizedirektor EUC Syd: „Es gibt keinen Zweifel: Wenn Unternehmen zunehmend international agieren, sollte sich dies auch im Aufbau der Berufsausbildung abzeichnen. Mit der Ausbildung von Fachkräften wird das Fundament für den Arbeitsmarkt der Zukunft gelegt. Am EUC Syd agieren wir schon lange international und richten einen starken Fokus auf die Vernetzung von Schulen und Betrieben in der Grenzregion – zugunsten der Auszubildenden beiderseits der Grenze.“ Achim Trautmann, Geschäftsführer und Schulleiter HLA – Die Flensburger Wirtschaftsschule: „Meine Vision ist ein Double Degree in der beruflichen Ausbildung, wie an Hochschulen schon lange üblich.“ Daniel Kappmeyer/ IHK